



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

2005  
60  
1945

Oficina de Información Pública  
**memobpi**

## Bibliotecas y archivos

Los archivos y las bibliotecas son indispensables para ampliar el acceso a la información del público en general y de los profesionales. Por este motivo y porque son fundamentales para la salvaguardia de la memoria cultural e intelectual, la UNESCO contribuye ampliamente a su desarrollo.

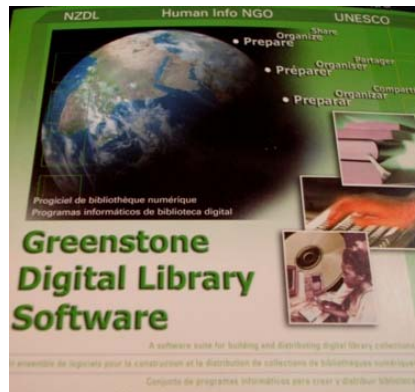
Desde hace 60 años, la UNESCO tiene encomendada la misión de velar por la difusión del conocimiento humano, ampliando el acceso a los documentos impresos publicados en el mundo entero. Una gran parte de ese conocimiento se halla acopiado y es accesible en las bibliotecas, que son los recintos donde se conserva el saber acumulado por las sociedades.

Con el advenimiento de las nuevas tecnologías de la comunicación y la información (TIC), la función tradicional de las bibliotecas ha evolucionado y su cometido actual consiste también en facilitar el acceso a la información procedente de distintas fuentes y conservada en diferentes formatos. Hoy en día, está cada vez más extendida y admitida la noción de biblioteca virtual "sin barreras", esto es, aquella que facilita el acceso a sus fondos en tiempo real, ya sea creando nuevas funciones o adaptando sus servicios a las necesidades de los usuarios en el contexto del nuevo universo digital.

En 2003, la UNESCO, en colaboración con la universidad de Waikato (Nueva Zelandia), elaboró un programa informático denominado "Greenstone Digital Library", que permite clasificar información y publicarla en Internet o CD-ROM para que sus usuarios puedan crear su propia biblioteca digital.

La Organización ayuda también a las

bibliotecas a que adquieran las tecnologías pertinentes y los recursos adecuados en materia de redes. Además, contribuye a la preparación de programas de formación permanente con material expresamente concebido para satisfacer las necesidades del personal bibliotecario en materia de perfeccionamiento técnico y profesional.



Un programa informatizado para  
constituir y difundir fondos de  
bibliotecas en formato digital.  
(© UNESCO)

El Portal UNESCO de Bibliotecas y el Portal UNESCO de Archivos constituyen sendos accesos interactivos a información práctica, tanto para los bibliotecarios y archiveros personalmente como para sus respectivos cuerpos profesionales. Ambos portales ofrecen actualmente más de 22.000 enlaces con sitios web de bibliotecas y archivos del mundo entero, y también con toda una serie de recursos relativos a la conservación de documentos, la formación profesional y la cooperación internacional en estos ámbitos.

## LOS ARCHIVOS SON HUELLAS DE LA VIDA

Según el ex Director General de la UNESCO, el mexicano Jaime Torres Bodet, los archivos son "huellas instructivas de la vida", o como dice el obispo sudafricano y Premio Nobel de la Paz, Desmond Tutu, son "[un elemento que] nos permite rendir cuentas de nuestros actos [y que representa] un poderoso baluarte contra las violaciones de los derechos humanos, [...] haciéndonos recordar [lo negativo] del

# Bibliotecas y archivos

## El patrimonio digital

Cada vez son más numerosos los recursos culturales y educativos en formato digital que se producen, distribuyen o consultan en el mundo entero. De ahí que las fotografías, páginas web o bases de datos creadas originalmente en ese formato constituyan una parte integrante del patrimonio de la humanidad. En la *Carta de la UNESCO sobre la preservación del patrimonio digital* (2003) se aborda el problema de los riesgos entrañados por la tendencia a la creciente utilización de ese formato.

El carácter efímero e inestable de Internet representa un riesgo suplementario para los conocimientos acumulados en formato HTML. La necesidad de preservar esta nueva forma de saber conduce a preconizar la búsqueda de un acuerdo internacional sobre el archivado, la preservación y la difusión de este tipo de patrimonio. Los principios rectores que figuran en la Carta tienen por objeto adaptar y ampliar las medidas ya aplicadas en este ámbito, así como los procedimientos, instrumentos legales y métodos de archivado. La UNESCO ha organizado una reunión de los fabricantes de CR-ROM para examinar la creación de un formato apto para archivos.

Con vistas a la preparación de la Carta, la UNESCO organizó en 2002 varias consultas regionales sobre la preservación del patrimonio digital en la región báltica (Letonia), África (Etiopía), América Latina y el Caribe (Nicaragua) y Asia y el Pacífico (Australia).

pasado para evitar que se repita". Estas dos ideas sobre los archivos expresan su esencia misma: constituyen medios esenciales para la rendición de cuentas y, por ende, para el buen gobierno; forman el depósito de la memoria individual y colectiva; son indispensables para comprender el pasado de las sociedades y los individuos; y proporcionan datos susceptibles de servir de guías para las orientaciones y acciones, tanto actuales como venideras.

En 1979, la UNESCO y el Consejo Internacional de Archivos (CIA) crearon el Programa de Gestión de Documentos y Archivos (RAMP) para satisfacer las necesidades de los Estados Miembros, y más concretamente de los países desarrollados, en el ámbito de la gestión de archivos y documentos. El RAMP centra sus actividades en la ayuda a los países para desarrollar sus capacidades en ese campo mediante la creación de infraestructuras, la preparación de estrategias para la formación profesional de archiveros, la elaboración de instrumentos normativos, la protección del patrimonio documental, la utilización de las TIC y el fomento de los trabajos de investigación teóricos y prácticos sobre métodos de archivo. Por otra parte, la UNESCO publica estudios y directrices sobre distintos aspectos de la labor de los archiveros y pone gratuitamente a su disposición recursos suplementarios.

La Organización contribuye también a la creación de capacidades y la digitalización del contenido de los archivos y bibliotecas. A este respecto, se ha organizado un gran número de talleres en el mundo entero con vistas a fomentar la adquisición de las capacidades necesarias para la preservación de

archivos. Estas actividades de capacitación comprenden la organización de un Simposio Técnico Conjunto de Asociaciones de Archivos Audiovisuales sobre las nuevas técnicas de conservación de material sonoro y visual, que tiene lugar cada tres o cuatro años.

En nuestros días la historia del ser humano ya no se escribe fundamentalmente con la pluma, sino con la cámara. En efecto, los archivos televisados representan uno de los mayores receptáculos de la memoria colectiva del siglo XX. Esa documentación audiovisual es especialmente vulnerable a la acción de los agentes químicos que afectan a la integridad de todos los tipos de soportes físicos de los documentos, y está condenada a desaparecer desde el mismo día de su creación, sin que por ahora pueda hacerse nada para frenar su deterioro.

Si no se emprende activamente la tarea de conservarlas, vastas porciones de la memoria de la humanidad corren el riesgo de perderse para siempre, independientemente de que estén grabadas en la piedra, escritas en pergaminos, impresas en papel o grabadas en soportes magnéticos o digitales. Su preservación es, por lo tanto, esencial para seguir teniendo acceso a los conocimientos que proporcionan, ya estén consignados en medios analógicos tradicionales o en soportes digitales más modernos.

### Contacto:

División de la Sociedad de la Información  
Joie Springer, Especialista del Programa  
j.springer@unesco.org

### Más información

Portal UNESCO de Bibliotecas:  
[http://www.unesco.org/world/portal\\_bib/](http://www.unesco.org/world/portal_bib/)

Portal UNESCO de Archivos:  
[http://www.unesco.org/world/portal\\_archives/](http://www.unesco.org/world/portal_archives/)

Documentos y publicaciones de la UNESCO:  
<http://unesdoc.unesco.org/ulis/index.html>